

3. Во всех соответствующих случаях компенсация определяется Трибуналом, а уплачивается Организацией Объединенных Наций или, по принадлежности, специализированным учреждением, участвующим на основании статьи 12.

## С

*Пересмотр Положения о персонале Организации Объединенных Наций, включая принципы и нормы, применяемые при его проведении в жизнь*

*Генеральная Ассамблея*

1. *постановляет* приступить на своей десятой сессии в 1955 году, на основе доклада, представленного Генеральным Секретарем, и замечаний по этому докладу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включая их рекомендации относительно тех дальнейших мероприятий, которые могут потребоваться от Генеральной Ассамблеи, к пересмотру как принципов и норм, прогрессивно разрабатываемых и применяемых Генеральным Секретарем при проведении в жизнь Положения о персонале, так и самого Положения о персонале;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю разослать правительствам государств-членов Организации не позднее чем за четыре недели до дня открытия десятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад и замечания, упомянутые выше в пункте 1.

*471-е пленарное заседание,  
9 декабря 1953 г.*

### 783 (VIII). ВОПРОС ОБ ИЗМЕНЕНИИ ДАТЫ ОТКРЫТИЯ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению доклад<sup>25</sup> Генерального Секретаря по вопросу об изменении даты открытия очередных сессий Генеральной Ассамблеи,*

<sup>25</sup> См. документ А/2436.

*принимая также к сведению замечания<sup>26</sup> Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его двадцатом докладе восьмой сессии Генеральной Ассамблеи,*

*соглашается с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, чтобы действующее постановление правил процедуры относительно даты открытия очередных сессий Генеральной Ассамблеи было сохранено.*

*471-е пленарное заседание,  
9 декабря 1953 г.*

### 784 (VIII). ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА

*Генеральная Ассамблея*

1. *принимает к сведению* предложения Генерального Секретаря, содержащиеся в его докладе<sup>27</sup> об организационной структуре Секретариата, и его заявление в Пятом комитете, сделанное на 427-м заседании;

2. *рекомендует*, чтобы Генеральный Секретарь, действуя, поскольку это возможно, в рамках своих предложений, составил бюджетную смету на 1955 год приблизительно на этой основе, с учетом соображений и предложений Консультативного комитета, содержащихся в его тридцать шестом докладе<sup>28</sup> восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также взглядов, выраженных в Пятом комитете на 427-м и 428-м заседаниях 8 декабря 1953 года.

*471-е пленарное заседание,  
9 декабря 1953 г.*

<sup>26</sup> См. документ А/2553.

<sup>27</sup> См. документ А/2554.

<sup>28</sup> См. документ А/2606.

### 785 (VIII). ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА 1953 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

## А

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* содержащуюся в докладе<sup>29</sup> Генерального Секретаря просьбу о дополнительном ассигновании 179 420 долл. для выплаты компенсации, присужденной Административным трибуналом Организации Объединенных Наций по одиннадцати делам за номерами 26 и с 37 по 46 включительно,

*принимая во внимание*, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил согласие на это ассигнование в своем двадцать четвертом докладе<sup>30</sup> восьмой сессии Генеральной Ассамблеи,

*принимая во внимание* в то же время, что в ходе прений в Пятом комитете в связи с этим ассигнованием был поднят ряд важных юридических вопросов,

<sup>29</sup> См. документ А/2534.

<sup>30</sup> См. документ А/2580.

*постановляет*

запросить консультативное заключение Международного Суда по следующим вопросам:

1) при наличии Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций и других соответствующих актов и документов, имеет ли Генеральная Ассамблея право по каким-либо основаниям отказываться от приведения в исполнение решения Трибунала, присуждающего компенсацию сотруднику Секретариата Организации Объединенных Наций, действие контракта которого прекращено без его согласия?

2) Если ответ Суда на вопрос 1 будет утвердительным, каковы главные основания для законного осуществления этого права Генеральной Ассамблеей?

*471-е пленарное заседание,  
9 декабря 1953 г.*